

1 - GENERAL WARNINGS

A - Important safety instructions. It is important for you to comply with these instructions for your own and other people's safety. Keep these instructions. • Handle the product with care taking care to avoid crushing, denting or dropping it, or allowing contact with liquids of any kind. Keep the product away from sources of heat and naked flames. Failure to observe the above can damage the product, and increase the risk of danger or malfunction. • Do not carry out any operations on the product other than those described in this manual and in the manuals of the other components provided in the system. • Packaging materials must be disposed off in accordance with local regulations.

2 - PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

DMKNX (Din Module KNX) is a module of the "Nice Modular System" which is used, along with other modules of the same system, to assemble "modular" control units with custom and advanced features. Each obtained unit, is intended for programming and controlling the motors and/or Nice actuators, which are controlled via wiring or radio and used to automate various applications installed in the "Home, Hotel, and Commercial Buildings" sectors. For further information on the "Nice Modular System" read the instruction manual of the DMBPD module.

The presence of DMKNX inside a control unit is optional and at the discretion of the installer according to the requirements of the automation to be realised. DMKNX gives the unit the added possibility of being interfaced with KNX bus operational control systems. This makes it possible to manage Nice automation using operational control devices (keyboards, sensors, etc.) on KNX systems. It is only possible to send movement commands from the KNX bus (open, close, stop, go to position, retrieve a bias position stored previously in the motors). Direct parameters configuration management of the motors is not possible. Use the DMBM module to configure the parameters of the motors.

Note - Inside the pack you will only find the DMKNX module. **A - DMKNX only works if connected to other essential components of the "Nice Modular System", in the manner described in this manual and in the DMBPD module.**

A - It is only possible to install a single DMKNX in each modular control unit. Any use other than that described is to be considered improper and prohibited. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper use of the product.

3 - INSTALLATION AND HOOK UP OF THE MODULES

Warnings: • All installation and connection operations must be carried out in the absence of mains electrical power and must be performed by qualified technical personnel in full compliance with the law, electricity regulations and applicable safety standards.

• Carefully follow all the connection instructions: a wrong connection can cause faults or danger.

• It is forbidden to install the modules outdoors.

Electric cable specifications:

KNX connection: 1 or 2 KNX/EIB certified twisted pair ca-

bles to a single 0.6 ... 0.8 mm wire. For maximum bus cable length, please refer to the KNX installation specifications.

A - Warning - To avoid interruption of KNX bus when disconnecting DMKNX from it, use standard KNX connector (or equivalent) to derive a line for DMKNX as depicted in figure 3.

All the modules provided in the "Nice Modular System" must be installed inside an electrical panel, positioned one after the other and hooked on one or more DIN rails (example on Fig. 1).

A - The modules must be hooked to the DIN rail in one direction only: if they are incorrectly connected to each other, outside the DIN rail and then powered, they may get damaged beyond repair.

Connect the KNX bus to the relative DMKNX terminal as shown in figure 3.

4 - OPERATION AND PROGRAMMING

The device has two led indicator lights and a button for programming the KNX address.

A description of the LEDs and their meaning is provided in Table A.

4.1 Programming the KNX

To activate/deactivate the KNX programming mode, press the "KNX PRG" button once, briefly. The corresponding KNX led signals the programming mode is active (RED led is ON) or inactive (led OFF).

TABLE A

"Service" LED	Meaning
Steady ON	DMKNX powered
OFF	DMKNX not powered or defective
"KNX" LED	Meaning
OFF	Normal operating mode
Flashing light	KNX bus not connected
Steady on	KNX address programming mode active (commands are not performed in this mode)

4.1.1 Behaviour of DMKNX at bus voltage failure/recovery

If DMKNX is powered by internal 24V bus, on KNX bus voltage failure the "KNX" led begins to flash. On KNX bus voltage recovery, led "KNX" turns OFF. No other action is performed.

4.1.2 Behaviour of DMKNX on unloading the application program

When the application program is unloaded with ETS, DMKNX does not function.

4.2 DMKNX Configuration

Configuring the DMKNX module is carried out via the KNX bus using ETS software, the standard tool for the design and configuration of a KNX system.

It is also necessary to download and import the dedicated plug-in for DMKNX module into ETS. For further information, please visit www.niceforyou.com.

DMKNX can be configured for a variety of operating modes, as described below.

4.2.1 "DMKNX configuration with the DMBM module"

In this mode, the DMBM module is always a part of the system or, in any event, at least available during installation and configuration.

After the creation and configuration of the "Nice Modular System" please refer to the DMBM module instruction manual for creating the XML files which contain the system information (number and addresses of the automation devices, automation units, scenarios).

Next, load the XML file into the ETS plug-in via the button "Import configuration file (XML)".

Pressing the button, "Apply changes", the plug-in automatically populates the list of group devices with the information from the XML file.

Each automation device imported will have the communication devices which manage their operation (e.g.: the direction of movement, retrieval of a bias position or the movement to a determined percentage position).

At this point, it is possible to perform the association with all the KNX devices, according to the functions desired. If the DMBM module is always connected to the network, and the automation units and/or the scenarios have been configured following the importation of the XML file, these devices will automatically appear in the list of group devices and can then be managed by the system.

To cancel the modifications and reset the plug-in to the original configuration settings, press the button "Reset configuration".

A - If the motor is connected to a DMAM or DMDCM module, ONLY the open, close and stop functions are available.

4.2.2 DMKNX configuration without the DMBM module

If the DMBM module is not available, the system data must be entered (each individual motor address) in the DMKNX module manually, using the ETS plug-in.

In this case, it is possible to use a total of 6 DMAM or DMDCM modules or a combination of these. Please refer to the DMAM and DMDCM manuals for further information on the method for manually entering addresses. To enter the data in the plug-in, use the button "Manual configuration". In the pop-up window which appears, check "Enable" in correspondence with the motors present on the network, updating the address value "Address" (the default address is 0). Pressing the button, "Apply changes", the plug-in automatically populates the list group devices with the updated information. Each automation device imported will have the communication devices which manage their operation (e.g.: the direction of movement, retrieval of a bias position or the movement to a determined percentage position).

At this point, it is possible to perform the association with all the KNX devices, according to the functions desired. To cancel the modifications and reset the plug-in to the original configuration settings, press the button "Reset configuration".

A - If the motor is connected to a DMAM or DMDCM module, ONLY the open, close and stop functions are available.

5 - DISPOSAL OF THE PRODUCT

This product is an integral part of the automation in which it has to be installed and must therefore be disposed of together with it, in the same way as indicated in the automation's instruction manual.

6 - TECHNICAL SPECIFICATIONS**Note:**

• All technical specifications stated herein refer to an ambient temperature of 20°C (± 5°C).

• Nice S.p.A. reserves the right to apply modifications to products at any time when deemed necessary, maintaining the same intended use and functionality.

A - DIN rails must have the characteristics shown in fig. 2

Power supply: 24V from the internal bus

Maximum power consumption: 20 mA

Signals:

- 1 red led for programming the KNX address

- 1 service led

Inputs: 1 KNX bus input

Controls:

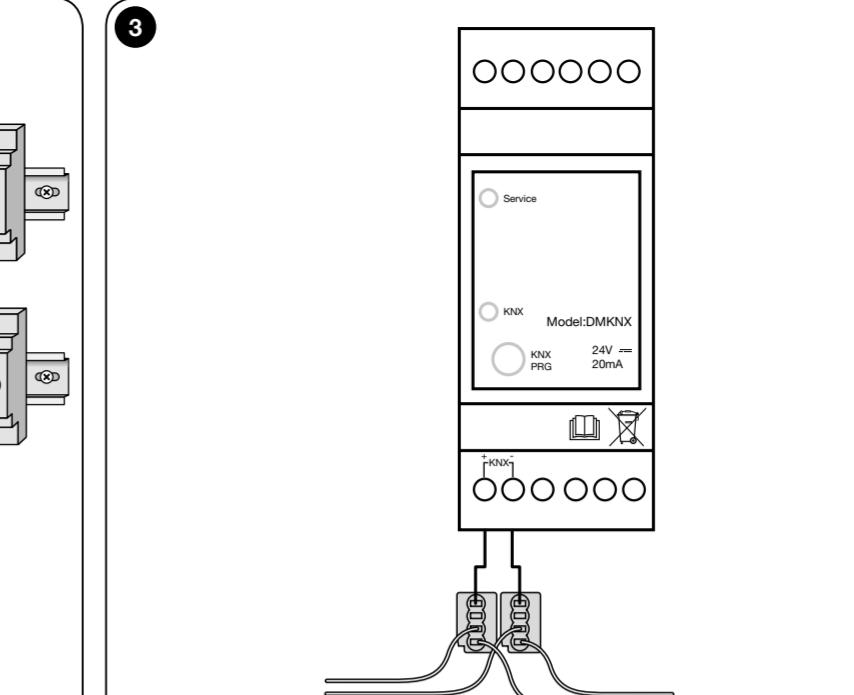
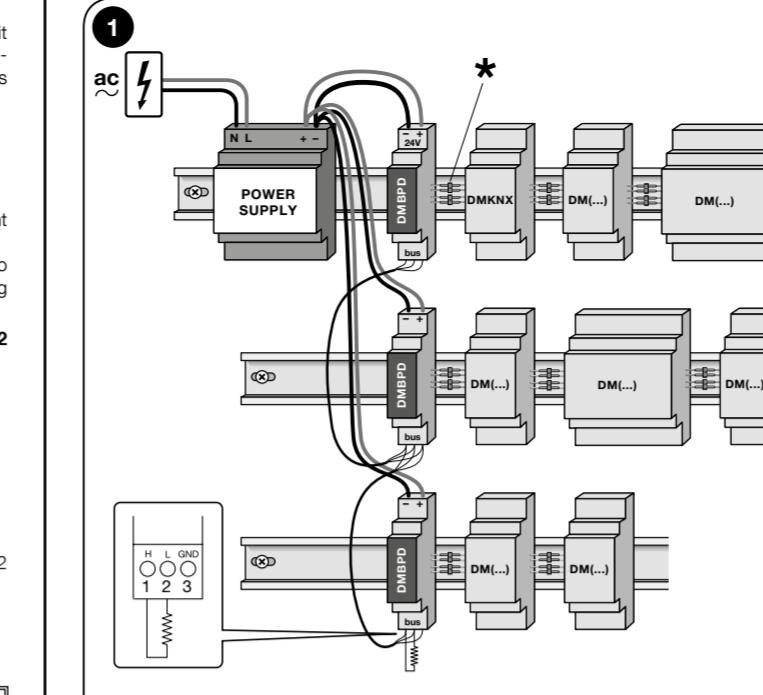
- 1 button for programming the KNX address

Protection rating: IP 20

Overall dimensions of the module on the DIN rail: 2 units

Dimensions: 35 x 90 x 60 mm

Weight: 65 g



• IT - Collegamento DMKNX al bus KNX con cavo certificato KNX/EIB a 1 o 2 coppie a filo unico 0,6 ... 0,8 mm.

• EN - DMKNX connection to the KNX bus with 1 or 2 KNX/EIB certified twisted pair cables to a single 0,6 ... 0,8 mm wire.

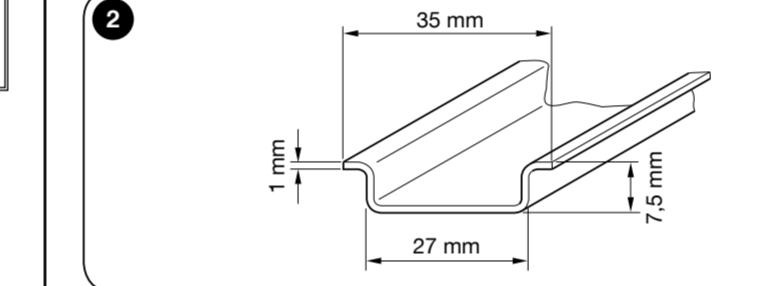
• FR - Connexion DMKNX au bus KNX avec câble certifié KNX/EIB à 1 ou 2 paires à fil unique 0,6 ... 0,8 mm.

• ES - Conexión de DMKNX al bus KNX con cable certificado KNX/EIB de 1 o 2 pares de conductor único 0,6 ... 0,8 mm.

• DE - Anschluss DMKNX an KNX-Bus mit zertifiziertem KNX/EIB-Kabel mit 1 oder 2 eindrahtigen Leitern 0,6 ... 0,8 mm.

• PL - Połaczenie DMKNX z magistralą KNX za pomocą przewodu certyfikowanego KNX/EIB z 1 lub 2 parami jednorodutowymi 0,6 ... 0,8 mm.

• NL - KNX aansluiting aan de KNX bus met de gecertificeerde kabel KNX/EIB met 1 of 2 kop-pels met enkele draad 0,6 ... 0,8 mm.



WARNINGS

- Interconnection wiring between the parts of the operator shall be suitably routed and protected as per National Electric Code (NEC) and relevant local codes* or the equivalent.
- Segregation between different circuits shall be provided in end use installation. Barrier(s) can be also used to guarantee separation between different circuits. When the Control unit provides complex configuration with two or more NEC Class 2 supply, the interconnection outside of the control unit shall be guaranteed by the serviceman and/or installer.
- The installation of the Control Unit including the interconnection wiring with the other parts (e.g. power supply, wall switch) shall be done in compliance with the National Electric Code (NEC) and relevant local Codes.
- The Control unit shall be provided with dedicated key or tool that is only provided for serviceman or installer. Any openings of the control box by the end user is not permitted.

Note for the installer: • Wiring shall be used per the National Electric Code (NEC) and relevant local codes. • National Electrical Codes (NEC) and local codes may apply for the installation (such as: use of conduit, etc...) and shall be followed at all times.

ITALIANO Istruzioni originali**1 - AVVERTENZE GENERALI**

A - Importanti istruzioni di sicurezza. Per la sicurezza delle persone è importante seguire queste istruzioni. Conservare queste istruzioni. • Megliare con cura il prodotto evitando schiacciamenti, urti, cadute o contatto con liquidi di qualsiasi natura. Non mettere il prodotto vicino a fonti di calore, né esporlo a fiamme libere. Tutte queste azioni possono danneggiare ed essere causa di malfunzionamenti o situazioni di pericolo. • Non eseguire sul prodotto, operazioni diverse da quelle descritte in questo manuale e nei manuali degli altri componenti previsti nel sistema. • Il materiale dell'imballo del prodotto deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa locale.

2 - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

DMKNX (Din Module KNX) è un modulo del sistema "Nice Modular System" usato, insieme ad altri moduli dello stesso sistema, per assemblare delle centrali di comando "modulari" con funzioni personalizzate ed avanzate. Ogni centrale ottenuta, è destinata alla programmazione e al comando dei motori e/o degli attuatori Nice, comandati via filo o via radio e utilizzati per automatizzare varie applicazioni installate nel settore "Casa, Hotel, Edificio commerciale". Per maggiori informazioni sul sistema "Nice Modular System" leggere il manuale istruzione del modulo DMBP.

La presenza di DMKNX in una centrale di comando è opzionale e a discrezione dell'installatore in base alle esigenze della centrala di comando interfacciata a sistemi di controllo operanti su bus KNX. In questo modo sarà possibile controllare le automazioni Nice da dispositivi di comando (tastiere, sensori, ecc.) operanti sui sistemi KNX. Da bus KNX è possibile inviare solamente comandi di movimentazione (apre, chiude, stop, vai a posizione, richiamo di una posizione parziale precedentemente memorizzata nel motore) ma non controllare direttamente i parametri di configurazione dei motori. Per configurare i parametri dei motori utilizzare il modulo DMBM.

Note - Nella confezione è presente solo il modulo DMKNX.

A - DMKNX funziona solo se viene collegato ad altri componenti essenziali del sistema "Nice Modular System", secondo le modalità descritte in questo manuale e nel modulo DMBP.

A - In ogni centrale modulare è possibile installare un solo DMKNX. Qualsiasi altro uso, diverso da quello descritto, è da considerarsi improprio e vietato! Il produttore non risponde dei danni derivanti da un uso improprio del prodotto.

3 - INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI ELETTRICI DEI MODULI

Avvertenze: • Tutte le operazioni di installazione e di collegamento devono essere eseguite in assenza di tensione elettrica di rete e devono essere eseguite da personale tecnico qualificato nel pieno rispetto delle leggi, delle normative elettriche e delle norme di sicurezza vigenti.

• Rispettare scrupolosamente i collegamenti previsti: un collegamento errato può provocare gravi situazioni di pericolo.

• È vietato installare i moduli in ambiente esterno.

Caratteristiche cavi elettrici:

Connessione KNX: cavo certificato KNX/EIB a 1 o 2 coppie a

filo unico 0,6 ... 0,8 mm. Per la lunghezza massima dei cavi, fare riferimento alle specifiche di installazione KNX.

A - Attenzione! - Per garantire la continuità del bus KNX nel caso sia necessario disconnettere DMKNX, utilizzare un connettore standard KNX (o equivalente) derivante da collegamenti per DMKNX, come mostrato in figura 3.

Tutti i moduli previsti nel sistema "Nice Modular System" devono essere installati all'interno di un quadro elettrico, posizionati uno di seguito all'altro e agganciati su una o più guide DIN (esempio fig. 1).

A - I moduli possono essere agganciati alla guida DIN solo in un verso: se collegati tra loro in modo errato, al di fuori della guida DIN e poi alimentati, potrebbero danneggiarsi irreparabilmente.

Connettere il bus KNX nel relativo morsetto di DMKNX come mostrato in figura 3.

4 - FUNZIONAMENTO E PROGRAMMAZIONE

Il dispositivo è dotato di due led di segnalazione e di un pulsante per la programmazione dell'indirizzo KNX.

Il corrispondente led "KNX" segnala che la modalità programmazione è attiva (led acceso ROSSO) o disattiva (led spento).

4.1 Programmazione KNX

Per attivare/disattivare la modalità di programmazione KNX, premere brevemente il pulsante "KNX PRG".

Il corrispondente led "KNX" segnala che la modalità programmazione è attiva (led acceso ROSSO) o disattiva (led spento).

ESPAÑOL

Instrucciones traducidas del italiano

1 - ADVERTENCIAS GENERALES

A - Importantes instrucciones de seguridad. Para la seguridad de las personas es importante seguir estas instrucciones. Conservar estas instrucciones. • Tratar el producto con cuidado evitando aplastamientos, caídas o contactos con cualquier tipo de líquido. No colocar el producto cerca de fuentes de calor y no exponerlo a llamas libres. Todas estas acciones pueden dañarlo y provocar defectos de funcionamiento o situaciones de peligro. • No ejecutar en el producto operaciones diferentes de aquellas descritas en este manual y en los manuales de los otros componentes previstos en el sistema. • El material del embalaje del producto debe eliminarse de conformidad con la normativa local.

2 - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y USO PREVISTO

DMKNX (Din Module KNX) es un módulo del sistema "Nice Modular System" que se utiliza junto con otros módulos del mismo sistema para ensamblar centrales de mando "modulares" con funciones personalizadas y avanzadas. Cada central controlada está destinada a la programación y al mando a través de radio de los motores y actuadores Nice utilizados para automatizar diferentes aplicaciones instaladas en el sector "Casa, Hotel, Edificio comercial". **Para más información sobre el sistema "Nice Modular System" leer el manual de instrucciones del módulo DMBPD.**

La presencia de DMKNX en una central de mando es opcional y a discreción del instalador según las exigencias de la automatización a realizar. DMKNX añade a la central la posibilidad de conectarla con sistemas de control operantes en bus KNX. De este modo será posible controlar las automatizaciones Nice desde dispositivos de mando (teclados, sensores, etc.) operantes en sistemas KNX. Desde el bus KNX es posible enviar solamente mandos de accionamiento (abrir, cerrar, parar, ir a posición, recuperación de una posición parcial memorizada anteriormente en los motores) sin controlar directamente los parámetros de configuración de los motores. Para configurar los parámetros de los motores utilizar el módulo DMBM.

Nota: Esta función está presente sólo en el módulo DMKNX. **A - DMKNX función sólo si se conecta a otros componentes esenciales del sistema "Nice Modular System", según las modalidades descritas en este manual y en el módulo DMBPD.**

A - En cada central modular es posible instalar un solo DMKNX. Se prohíbe cualquier uso diferente de aquel descrito en este manual. El fabricante no se responsabiliza por los daños que pudieran derivar de un uso inadecuado del producto.

3 - INSTALACIÓN Y CONEXIONES ELÉCTRICAS AS DE LOS MÓDULOS

Advertencias: • Todas las operaciones de instalación y de conexión deben ser ejecutadas en ausencia de tensión eléctrica por personal técnico cualificado, respetando las leyes, las normas de electricidad y las normas de seguridad vigentes.

• Respetar indebidamente las conexiones previstas: una conexión errónea puede provocar averías y situaciones de peligro.

POLSKI

Instrukcja przetłumaczona z języka włoskiego

1 - OSTRZEŻENIA OGÓLNE

A - Ważne zalecenia bezpieczeństwa. W celu zapewnienia bezpieczeństwa osób, postępuwać zgodnie z niniejszą instrukcją. Należy zaznaczyć niniejszą instrukcję. • Delikatnie obchodzić się z urządzeniem, chroniąc je przed zgryzaniem, uderzaniem, upadkiem i kontaktem z jakiegokolwiek rodzajem płynu. Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła i nie wystawiać go na działanie otwartego ognia. Opisane powyżej sytuacje mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, by przejęty nieprawidłowo działanie lub zagrzyt. • Nie wykonywać działań odmiennych od opisanych w niniejszej instrukcji i w instrukcjach innych części wchodzących w skład systemu. • Materiał opakowaniowy podlega utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.

2 - OPIS PRODUKTU I JEGO PRZENACZENIE

DMKNX (Din Module KNX) jest modulem systemu "Nice Modular System" stosowanym łącznie z innymi modułami tego samego systemu do montażu "modułowego" central sterowniczych, posiadających indywidualnie dostosowane i zaawansowane funkcje. Każda centrala jest przeznaczona do programowania silników / lub silowników. Nie sterowanych kablowo lub radiowo, używanych do automatyzacji różnych aplikacji zainstalowanych w sektorze „Dom, Hotel, Biurowiec handlowy” oraz do sterowania typu silnikami / lub silownikami. W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat systemu „Nice Modular System” należy przeczytać instrukcję obsługi modułu DMBPD.

Obejmujący DMKNX w centrali sterowniczej jest opcjonalny, o ile już wykonałeś instalatora w zależności od wymogów dotyczących automatycznej. DMKNX daje centrali możliwość połączenia z systemami kontroli pracującymi z magistralą KNX. W ten sposób możliwe jest kontrolowanie automatycznie Nice za pomocą urządzeń sterowniczych (paneli przyściennych, czujników, itd) pracaujących na systemach KNX. Z magistralą KNX można włączyć jedynie połączenia przewodu (otwieranie, zamknięcie, stop, przejście w tryb powitalny, przywołanie położenia częściowego zapisanego wcześniej w silnikach), ale nie można kontrolować bezpośrednio parametrami konfiguracyjnymi silnika. Aby skonfigurować parametry silnika, należy użyć modułu DMBM.

Uwaga: W opakowaniu znajduje się tylko model DMKNX. **A - DMKNX działa wyłącznie po połączeniu z pozostałymi niezbędnymi częściami systemu „Nice Modular System”, w sposób opisany w niniejszej instrukcji i oznaczony.**

A - W każdej centrali modułowej można zainstallować tylko jedną jednostkę DMKNX. Jakiekolwiek użycie innych niż opisane ujawnia się za niewłaściwe i zabronione! Producent nie odpowiada za szkody wyzwadzone na skutek nieprawidłowego użytkowania produktu.

3 - MONTAŻ I PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE MODUŁÓW

Ostrzeżenia: • Wszelkie czynności instalacyjne i podłączeniowe muszą być wykonane po odłączeniu od napięcia elektrycznego, przez personel techniczny posiadający kwalifikacje zgodne z przepisami i zgodnie z obowiązującymi przepisami elektrycznymi i przepisami bezpieczeństwa.

• Należy stricte przestrzegać przewidzianych podłączeń:

• Prohibido instalar los módulos en ambientes exteriores.

Características de los cables eléctricos:

Conección KNX: cable certificado KNX/EIB a 1 o 2 pares de conductor único Ø 0,6 ... 0,8 mm. Para la longitud máxima para el proyecto y la configuración de una instalación KNX. Además, es necesario descargar y luego importar en ETS el correspondiente plug-in para el módulo DMKNX. Consultar el sitio www.niceforyou.com para más información.

DMKNX se puede configurar con varios modos de funcionamiento, descritos a continuación.

4.2 Configuración de DMKNX

La configuración del módulo DMKNX se efectúa mediante el bus KNX utilizando el software ETS, la herramienta estándar para el proyecto y la configuración de una instalación KNX. Además, es necesario descargar y luego importar en ETS el correspondiente plug-in para el módulo DMKNX. Consultar el sitio www.niceforyou.com para más información.

• Atención!

- Para garantizar la continuidad del bus KNX en el caso de que sea necesario desconectar DMKNX, utilizar un conector estándar KNX (o equivalente) derivando una conexión para DMKNX, como muestra la figura 3.

Todos los módulos previstos en el sistema "Nice Modular System" deben estar instalados dentro de un cuadro eléctrico, o al menos disponible en la fase de instalación y configuración.

Después de crear y configurar el sistema "Nice Modular System", consultar el manual de instrucciones del módulo DMBM para la creación de los archivos xml que contienen la información de la instalación (número y direcciones de las automatizaciones, grupos de automatizaciones, escenarios). Cargar los archivos xml en el plug-in ETS utilizando el mando "Import configuration file (xml)".

• Los módulos pueden engancharse a la guía DIN sólo en un sentido; si se conectan entre sí incorrectamente, fuera de la guía DIN, y se alimentan, podrán dañarse irreparablemente.

Colocar el bus KNX en el respectivo borne de DMKNX como se ilustra en la figura 3.

4 - FUNCIONAMIENTO Y PROGRAMACIÓN

El dispositivo está dotado de dos leds de señalización y una tecla para la programación de la dirección KNX.

El significado de los leds se describe en la Tabla A.

4.1 Programación KNX

Para activar/desactivar el modo de programación KNX, pulsar brevemente la tecla "KNX PRG".

El correspondiente led "KNX" señala que el modo programación está activo (led encendido ROJO) o inactivo (led apagado).

TABLA A	
Led "Service"	Significado
Encendido fijo	DMKNX alimentado
Apagado	DMKNX no alimentado o defectuoso
Significado	
Apagado	Modo de funcionamiento normal
Intermitente	Bus KNX no conectado
Encendido fijo	Modo programación dirección KNX activo (en este modo los mandos no se ejecutan)

4.1.1 Comportamiento de DMKNX en caso de ausencia/reestablecimiento de la tensión en el bus KNX

Con DMKNX alimentado mediante el bus interno a 24V, en caso de ausencia de tensión en el bus KNX el led "KNX" comienza a parpadear.

Al restablecerse la tensión en el bus KNX, el led "KNX" se apaga. No se ejecuta ninguna otra acción.

4.1.2 Comportamiento de DMKNX en caso de eliminación del programa aplicativo por ETS

DMKNX no funciona cuando el programa aplicativo se borra mediante ETS.

Ahora es posible realizar las asociaciones con los otros dispositivos KNX según las funciones deseadas.

4.2 Configuración del módulo DMKNX

La configuración del módulo DMKNX está preparada para poderla hacer KNX, por lo tanto KNX/EIB a 1 o 2 pares de conductor único Ø 0,6 ... 0,8 mm. Información sobre el tema de la configuración de la instalación y la dirección de los dispositivos KNX se incluye en la sección "4.2 Configuración de DMKNX con el módulo DMBM".

• Si el motor está conectado a un módulo DMAM o DMDCM, están efectivamente disponibles SÓLO las funciones de apertura, cierre y parada.

4.2.2 Configuración sin el módulo DMBM

Cuando el módulo DMBM no está disponible, es necesario introducir manualmente los datos de la instalación (dirección de cada motor) en el módulo DMKNX, utilizando el plug-in ETS. En este caso, es posible utilizar en total 6 módulos DMAM o DMDCM o una combinación de ellos. Consultar los manuales de DMAM y DMDCM para más información sobre el modo de dirección manual. Para introducir los datos en el plug-in, utilizar el mando "Manual configuration". aparece una ventana en la que hay que marcar "Enable" en correspondencia con los motores presentes en la red, actualizando el valor de la dirección "Address" (la dirección predeterminada es 0). Pulsar "Apply changes", el plug-in puebla automáticamente la lista objetos de grupo con la información que se acaba de introducir. Cada automatización importada dispondrá de los objetos de comunicación que controlan el funcionamiento (por ejemplo, la dirección de movimiento, la recuperación de una posición parcial o el movimiento a una determinada posición porcentual).

Oderzo, 21 de diciembre de 2016
Ing. Roberto Griffa (Chief Executive Officer)

4.2.1 Configuración de DMKNX con el módulo DMBM

Wymiana silnika: • Wymiana silnika jest połączony z modulem DMAM lub DMDCM, w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMAM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMAM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

4.2.2 Konfiguración de DMKNX con el módulo DMBM

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMAM lub DMDCM, w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.

• Jedynie silnik jest połączony z modulem DMBM lub DMDCM w rzeczywistości są dostępne JEDYNIE funkcje otwierania, zamknięcia i zatrzymania.